

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/1
21 November 2001
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس و الثلاثون
مونتريال ، 5-7 كانون الأول/ ديسمبر 2001

مقترحات مشروع: كوستاريكا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترح المشروع الآتي:

غاز التبخير

UNDP

- مشروع لتبني البدائل في البطيخ، أزهار القطع، الموز، التبغ، مشاتل الإنثاش، والمشاتل، بما يقود إلى الإزالة التامة بروميد المثيل في كوستاريكا (باستثناء QPS)

ورقة تقييم المشروع
كوستاريكا

القطاع غاز التبخير استعمال مواد ODS في القطاع (2000): 430 طن ODP
عُتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي: غير متوفر

عنوان المشروع:

(أ) مشروع لتبني البدائل في البطيخ، أزهار القطع، الموز، التبغ، مشاتل الإنتاج، والمشاتل، بما يقود إلى الإزالة التامة لبروميد المثيل في كوستاريكا (باستثناء QPS)

بروميد المثيل	تفاصيل المشروع
426.90	استهلاك المؤسسة (طن ODP)
426.90	وقع المشروع (طن ODP)
60	مدة المشروع (بالأشهر)
1,250,000	المبلغ الأصلي المطلوب (بالدولار الأمريكي) الكلفة النهائية للمشروع (بالدولار الأمريكي):
8,340,754	تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
515,815	تكلفة طوارئ (ب)
586,180	تكاليف تشغيلية إضافية (ج)
9,442,749	التكلفة الإجمالية للمشروع (أ + ب + ج)
%100	ملكية محلية (%)
%35	مكوّن تصدير (%)
1,250,000	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
22.00	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
	تمويل نظير مؤكد ؟
COGO	الوكالة الوطنية المنسقة
UNDP	الوكالة المنفذة

توصيات الأمانة	
	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
	وقع المشروع (طن ODP)
	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
	كلفة دعم الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
	التكلفة الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

وصف المشروع

1. تقوم حكومة كوستاريكا بتقديم مقترح مشروع لإزالة 462.9 طن ODP من ميثيل البروميد (MB) المستعمل في التطهير من الجراثيم للبطيخ، أزهار القطع، التبغ، مشاتل الإنثاش، والمشاتل، التي تمثل إجمالي الاستهلاك في البلاد باستثناء ما يخص أغراض الحجر الصحي وما قبل الشحن. وما يقرب من 80% من المحاصيل المزروعة على التربة المبخرة بـ MB يتم تصديرها.

2. المشروع هو استبدال MB بالتعرض لضوء الشمس مقرونا بالكيماويات البديلة (بما فيها 1,3-ديكلوروبروبيين و صوديوم الميثام)، والتبخير البيولوجي، ونظام الأطباق الطافية، (مشاتل إنثاش التبغ) و التعقيم بالبخار (محاصيل أزهار القطع)، مصحوبة ببرنامج متكامل لمكافحة الآفات (IPM). وقد تم اختيار هذه التقنيات على أساس النتائج من 2 من مشاريع العرض حول البدائل لاستعمال MB في محاصيل البطيخ وأزهار القطع المصادق عليها من طرف اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والعشرين (UNDP 374,000 دولار أمريكي).

3. استعمال البدائل الكيماوية (صوديوم الميثام والتبخير البيولوجي) يتطلب تعديل نظم الري المتاحة الآن في المزارع (بتكلفة قدرها 1,162,900 دولار أمريكي) و 80 عزاقة دوارة ومراصد الطقس (668,000 دولار أمريكي). وتقنية التعقيم بالبخار تتطلب 16 غلاية ومراصد طقس (1,002,800 دولار أمريكي). ونظام الأطباق الطافية يتطلب بناء أنفاق مجهرية، و مبارز يدوية وأجهزة قياس التوصيل (46,130 دولار أمريكي). ويشتمل المشروع أيضا على طلب تحليل نوعية التربة، والتعرف على آفات و كيماويات التربة (2,078,320 دولار أمريكي)، وبرنامج التدريب وإدارة المشروع (3.182.600 دولار أمريكي). وقد تم تقدير تكاليف التشغيل الإضافية بحوالي 586,180 دولار أمريكي.

4. لا بد للمشروع من تنفيذ مجموعة من التدابير السياسية لضمان أن ما تمت إزالته من MB لن يقدم مجددا في مرحلة لاحقة. وتحت توجيه مكتب الأوزون، سيتم تطوير خطة عمل (تشمل سياسة الأعمال الحكومية والأنشطة التطوعية) لأن يتم تطوير كل قطاع محصول، مع مشاركة مستعملي MB، والمساهمين الآخرين والأقسام الحكومية ذات الصلة. كما أن خطة العمل ستضمن أيضا أن ما تم تنفيذه من بدائل MB تكون رصينة اقتصاديا ومستدامة بيئيا. ومن المتصور تبني نظام لملصقات التعريف والتصديق كجزء من الخطة. كما أن أنظمة الرقابة واللوائح الخاصة باستيراد MB سيتم تبنيها/تعديلها حسب الضرورة، لكي تصبح كوستاريكا قادرة على الوفاء بالتزاماتها تجاه بروتوكول مونتريال.

5. سيتم تنفيذ المشروع من طرف UNDP بالتعاون مع جمعيات المزارعين تحت التنسيق الوطني لوحدة الأوزون.

6. الوقت المقدر لتنفيذ المشروع هو 5 سنوات.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

7. أعلنت UNDP الأمانة بأنه أثناء إعداد مشروع الإزالة، قامت حكومة كوستاريكا بالتعريف بكميات MB التي استعملت لأغراض الحجر الصحي وما قبل الشحن عن السنوات 1995-1999. وبناء على هذا المسح أعادت الحكومة حسب خطة أساس MB الخاص بها و أوصلت النتائج رسمياً إلى أمانة الأوزون. وخط الأساس المراجع (باستثناء تطبيقات الحجر الصحي و ما قبل الشحن) هو 342.5 طن ODP (بدلاً من 434.2 طن ODP المبلغ عنه من طرف أمانة الأوزون). ومستوى استهلاك MB لسنة 2000 الذي أبلغ إلى أمانة الأوزون هو 390 طن ODP.

8. أوضحت الأمانة أن عنصر التصدير لم يؤخذ بالاعتبار عند حاسبة التكلفة المستحقة للمشروع. وأعلنت UNDP الأمانة أن فيما بين 75 و 90% من إجمالي إنتاج البطيخ، وأزهار القطع والتبغ و 97% من الموز يجري تصديره إلى البلدان غير الخاضعة للمادة 5 ، بشكل غير مباشر من خلال شركة أخرى ومباشرة (حوالي 15% من إجمالي التصدير) من طرف المزارعين، كما يبينه الجدول التالي:

محاصيل	فئات المزارع	استعمال MB (%)	تصدير إلى البلدان غير الخاضعة للمادة 5 (%)	صادرات غير مباشرة (عن طريق شركة أخرى) (%)	صادرات مباشرة (%)
بطيخ	مزارع كبيرة	49.8%	90%	100%	0%
	مزارع متوسطة وصغيرة	33.2%	85%	95-92%	5-8%
أزهار القطع	مزارع كبيرة ومتوسطة	13.5%	75-80%	0%	0%
	مزارع صغيرة	1.5%	73-75%	0%	100%
موز	جميعها	1.8%	97%	95%	5%
تبغ	جميعها	0.2%	0	0%	0%
المجموع		100.00%			

9. ناقشت الأمانة مع UNDP المسائل الفنية والمتعلقة بالتكلفة، وخاصة طلبات العزاقات الدوارة (التي ينبغي أن تكون جزءا من خط الأساس بغض النظر عن غاز التبخير المستعمل)؛ تعديلات نظام الري الضرورية لاستبدال MB بصوديوم الميثام والمنهجية المستعملة لتحديد تكاليفها الإضافية؛ رصد الطقس؛ و الأساس المستعمل في تحديد عدد الغلايات المطلوبة. وأعلنت UNDP الأمانة أن العزاقات المطلوبة لتطبيقات صوديوم الميثام حيث أن بذور التربة تُعد بشكل مختلف وأعمق مقارنة مع استعمال MB؛ لهذا فمن الضروري استعمال نوع معين من العزاقات مثل المجاريف الدوارة بالشفرات التي تكسر التربة جيدا. ونظم الري الموجودة ينبغي تعديلها (مثلا بتغيير نظام الحقن و المسامير) بحيث يمكن استعمال صوديوم الميثام بشكل فعال. كما أوضحت UNDP أن تقنيات البخار والتبخير البيولوجي تتطلب رصد الطقس لضمان تطبيق المعالجات بفعالية؛ والمعدات ستكون مشتركة بين الفلاحين. والغلايات والتعقيم البخاري توزع وفقا لعدد المزارعين في المناطق، وسطح المنطقة المراد معالجتها، وفصائل الأزهار، ومشاتل النباتات، وشهور المعالجة، والعوامل الأخرى ذات الصلة.

10. أوضحت الأمانة أن طلبات تحليل التربة وتعريف الحشرات/الآفات لم يتم تبريرها كتكاليف إضافية، حيث أن هذه التحاليل هي جزء روتيني في أي ممارسة إنتاجية، بغض النظر عن المبخر الجاري استعماله. وبهذا الخصوص أشارت UNDP إلى أن تحليل التربة لا يتم عند استعمال MB وهو ليس جزءا من تكلفة خط الأساس؛ وآفات التربة لا تحتاج إلى التعريف لأن MB فعال في السيطرة على مجال واسع من الآفات (ولا يحتاج الفلاحون إلى معرفة ما يوجد في التربة). ومشروع العرض اكتشف أن تحليل التربة ضروري في كوستاريكا لأن نوع التربة يتنوع من حقل إلى آخر وحتى في نفس الحقل. كما أن البدائل ليست فعالة مع نفس المجال الواسع من الآفات مثل MB (باستثناء البخار)؛ لذلك، فإن تحليل التربة ضروري للتعرف على العلاج ملائم لموقع معين.

11. ناقشت الأمانة و UNDP المسائل المتعلقة بحساب تكاليف التشغيل، بما في ذلك الفرق في سطح المنطقة المبخرة بـ MB والتقنيات البديلة، والعمالة المتعلقة بالري، وتكاليف المواد البلاستيكية، وتكاليف تشغيل المعدات، وكذلك برنامج التدريب وإدارة المشروع.

12. ولا تزال أمانة الصندوق و UNDP تناقشان بعض القضايا المذكورة أعلاه بما في ذلك الاتفاقية بين الحكومة واللجنة التنفيذية. ونتائج المناقشات ومشروع الاتفاقية ستم صياغتها النهائية قبل الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة.
